



202 TG

maximum 8 axes CNC!
Maximum 8 CNC-Achsen!
 maximum 8 CNC axis!

Machine de haute précision
 et production alliant tournage
 et rectifiage

*Hochpräzisions- und
 Produktionsmaschine die
 Schleifen und drehen verbindet*

High precision and production
 machine combining turning
 and grinding

SCHAUBLIN⁺

MACHINES SA

Longlife High Precision

www.smsa.ch



Car industry



Optical



Micro mechanic



Aeronautic-aerospace



Medical dental



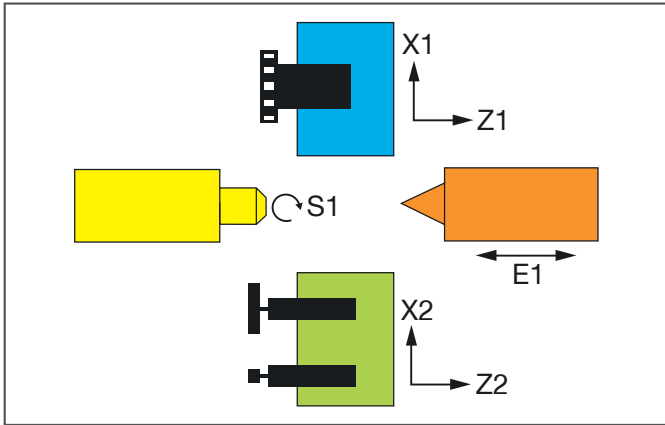
Tooling



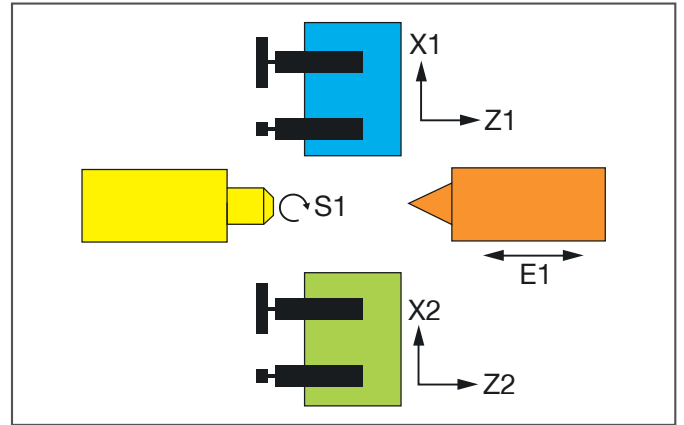
Equipment



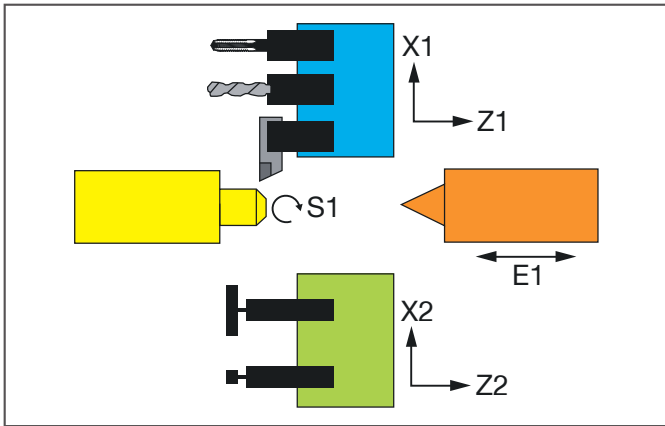
Configurations possibles - Mögliche Gestalten - Possible configurations



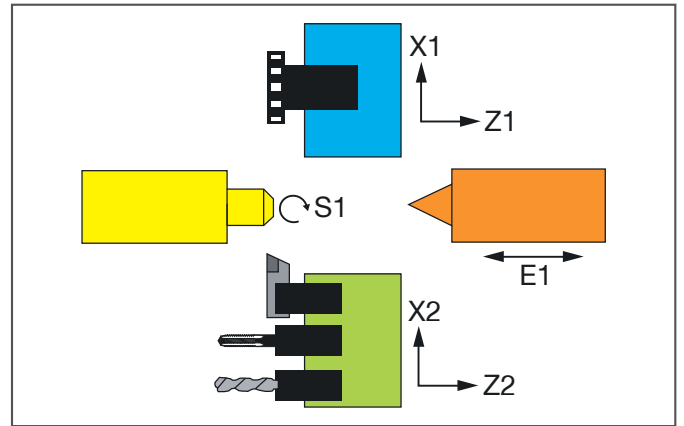
Tourelle / Rectiflage
 Revolver / Schleifen
 Turret / Grinding



Rectiflage
 Schleifen
 Grinding

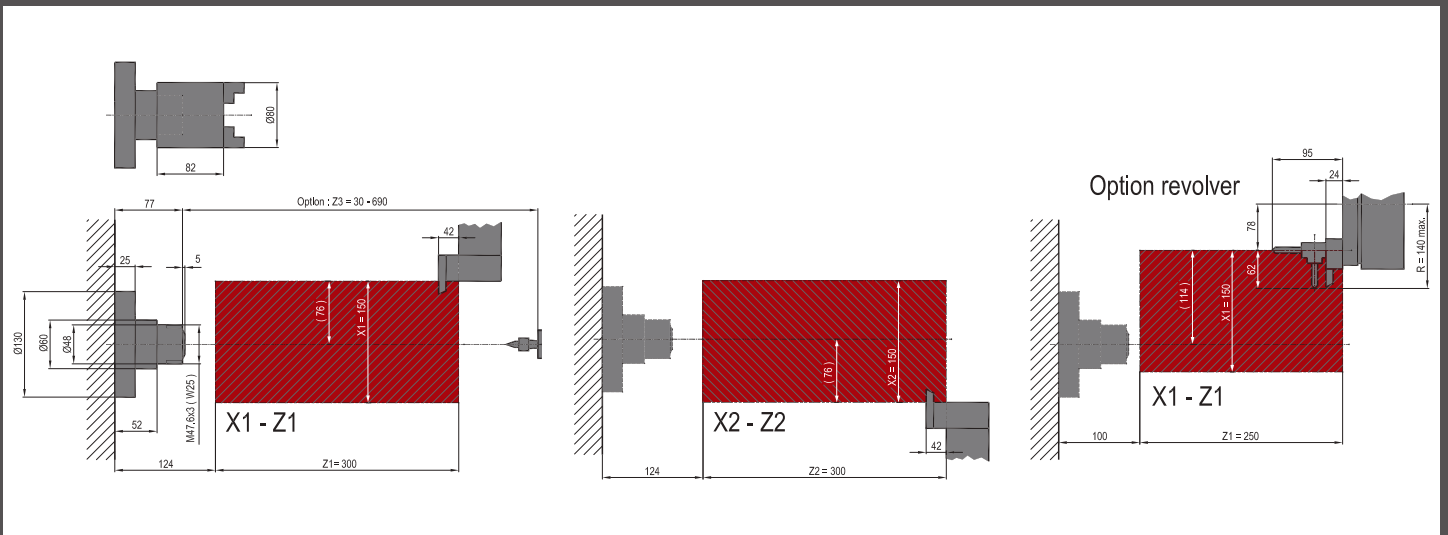


Rectiflage / Outillage linéaire 102
 Schleifen / Werkzeuge 102
 Grinding / Linear tooling 102



Tourelle / Outillage linéaire 102
 Revolver / Werkzeuge 102
 Turret / Linear tooling 102

Aires de travail - Arbeitsbereiche - Working areas



DONNÉES TECHNIQUES | TECHNISCHE HAUPTDATEN | TECHNICAL DATA

Capacité	Arbeitsbereich	Capacity	
Diamètre maxi de tournage	Maximal Drehdurchmesser	Maximum turning diameter	80 mm
Longueur maximum de tournage en pince W25	Maximale Drehlänge: W25	Maximum turning length: W25	150 mm
Poupée W25	Spindelstock W25	Headstock W25	
Broche pour pince «Schaublin»	Spindel für „Schaublin“ Spannzangen	Spindle for "Schaublin" collets	W25
Vitesse broche	Spindeldrehzahl	Spindle speed	50 - 7000 RPM
Puissance continue / intermittente	Leistung Dauer / Unterbrochen	Power continuous / intermittent	5/6 kW
Couple continu / intermittent	Dauer / Unterbrechende Leistung	Torque continuous / intermittent	26.1 Nm / 35.1 Nm
Passage de barre maximal	Maximaler Stangendurchlass mit Spannzangen	Maximum throughbore with collet	19 mm
Axe C	C-Achse	C Axis	oui / ja / yes
Chariots croisés	Kreuzschlitten	Carriage	
Course axe X1, X2 / Z1, Z2	Weg X1, X2-Achse / Z1, Z2-Achse	Stroke X1, X2 / Z1, Z2 axis	150 mm / 300 mm
Résolution axe X & Z	Auflösung X-Achse & Z-Achse	Resolution X & Z axis	0.0005
Avance	Vorschübe	Feed rate	
Avance de travail, axe X et Z	Arbeitsvorschübe, X-Achse / Z-Achse	Working feeds, X & Z axis	20 / 20 Mmin
Contre-pointe (option)	Reitstock (optionen)	Tailstock (option)	
Course axe Z3	Längsweg Z3-Achse	Stroke Z3 axis	660 mm
Cône du fourreau de la broche	Aufnahme Konus der Pinole	Spindle taper	Mo 2
Revolver (Option)	Revolver (Optionen)	Revolver (Option)	
Nombre de stations d'outils	Anzahl der revolverpositionen	Number of tool station	12
Nombre de stations d'outils tournants	Anzahl der revolverpositionen für angetriebene Werkzeuge	Number of rotating tool station	6
Fixation normalisée des porte-outils	Normalisierte Befestigung der Werkzeughalter	Standardized fixing of toolholders	VDI 16
Vitesse maximale	Spindeldrehzahl	Maximal speed	6000 RPM
Puissance continue / intermittente	Leistung Dauer / Unterbrochen	Power continuous / intermittent	1 / 1 kW
Couple continu / intermittent	Dauer / Unterbrechende Leistung	Torque continuous / intermittent	3 / 7 Nm
Broche de rectification (Option)	Schleifspindel (Option)	Grinding Spindle (option)	
Vitesse maximale	Spindeldrehzahl	Maximal speed	25'000 / 60'000 RPM
Puissance continue / intermittente	Leistung Dauer / Unterbrochen	Power continuous / intermittent	7-9 kW / 6-8 kW
Couple continu / intermittent	Dauer / Unterbrechende Leistung	Torque continuous / intermittent	2.7-3.5 Nm / 1-1.3 Nm



Le tour de haute précision 202 TG est conforme aux directives de sécurité édictées par la Communauté Européenne (CE).

En raison des améliorations constantes apportées à nos produits, nous ne pouvons garantir l'exactitude des illustrations, données techniques, dimensions et poids.



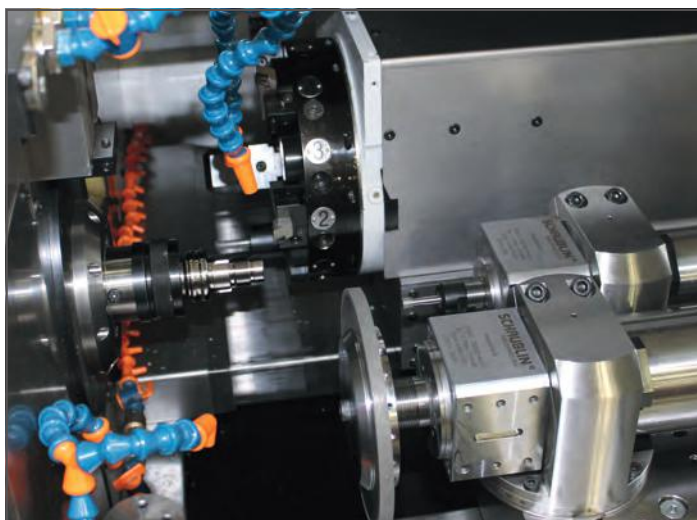
Die Hochpräzisions-Drehmaschine 202 TG entspricht den von der europäischen Gemeinschaft (EG) erlassenen Sicherheits-Vorschriften.

Unsere Produkte werden laufend den Marktbedürfnissen angepasst, daher sind alle Abbildungen, technische Daten, Abmessungen und Gewichtsangaben unverbindlich.



The 202 TG High Precision Lathe is in conformity with the European Community safety regulations.

In view of the constant improvements made to our products, technical data illustrations, dimensions and weights appearing in this catalogue are subject to change without notice.



NOS PRODUITS

Tournage / fraisage

UNSERE PRODUKTE

Drehen / Fräsen

OUR PRODUCTS

Turning / Milling



60-CNC / 100-CNC / 160-CNC
Centres d'usinage verticaux
Vertikale Bearbeitungszentren
Vertical Machining Centers



48V / 48V-15K / 48 APC
Centres d'usinage verticaux compact
Kompakt Vertikale Bearbeitungszentren
Compact vertical machining centers



136/142 series
Centre de tournage et de production
Hochpräzisions-Produktions-Drehcenter
High precision and production turning center



125-CCN
Tours CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen
High Precision CNC lathe



180-CCN
Tours CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen
High Precision CNC lathe



102 TM-CNC Robot
Centre de tournage et de production
Hochpräzisions-Produktions-Drehcenter
High precision and production turning center



136/142 series Robot
Centre de tournage et de production
Hochpräzisions-Produktions-Drehcenter
High precision and production turning center



202 TG
Machine de production alliant tournage et rectifiage
Produktionsmaschine die Schleifen und drehen verbindet
Production machine combining turning and grinding



102 TM-CNC
Tour CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschine
High Precision CNC lathe



225 TM-CNC
Tour CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschine
High Precision CNC lathe



225 Tmi-CNC
Tour CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschine
High Precision CNC lathe



102N-VM-CF
Tour conventionnel de haute précision
Konventionelle Hochpräzisions-Drehmaschine
High Precision conventional Lathe



102N-CF / 102Mi-CF
Tours conventionnels de haute précision
Konventionelle Hochpräzisions-Drehbänke
High Precision conventional Lathes



70-CF / 70Mi-CF
Tours conventionnels de haute précision
Konventionelle Hochpräzisions-Drehbänke
High Precision conventional Lathes

Votre partenaire / Ihr Partner / Your partner